A TITLE INDEX OF BRIAN Ó CUÍV’S PUBLICATIONS 1942–71

Professor Brian Ó Cuív was undoubtedly one of the most prolific Celtic scholars of the last century as is clear from the number of citations of his work in Rolf Baumgarten’s Bibliography of Irish linguistics and literature 1942–71 (BILL).1 For this reason a complete list of his publications would constitute an indispensable research tool, particularly for students of Irish language and literature. As a first step towards compiling such a list, the present contribution provides an alphabetically-arranged title-index of Ó Cuív’s publications during the period 1942–71, based on BILL.2 It is fitting that such a list be published in the present volume, which is dedicated to him in his role as editor of Celtica.

Some titles have been silently shortened. Numbers following each title refer to entries in BILL, where full titles and reference details may be found. The titles listed here are based on those given in BILL, which can, in some cases, differ slightly from the titles of original publications. For instance, only subtitles are given here (as in BILL) in the case of articles originally published as ‘Varia’ or ‘Miscellanea’, e.g. the ‘Varia’ article published in Éigse 9/1 (1958) 4–9 appears here under its separate sub-headings, i.e. ‘deáthach’, ‘dólámhach’, ‘an mhéid’, and so on.

Multiple references to the same publication have been retained for a number of reasons. The different contexts in which a publication is listed can be instructive to researchers in informing them of the content of the publication in question. The amount of information given for an individual publication can vary from one citation to another: compare, for instance, BILL 2282 and BILL 6506. In such cases, the most complete citations are indicated here by highlighting the numerical references to BILL in bold. Similarly, reviews of Ó Cuív’s work are not repeated with each duplicate entry in BILL. Indeed, the reviews listed in some cases may vary from citation to citation, depending on the relevance of the review to the section in question: compare BILL 1240–1242 and BILL 3535–7. Citations in BILL followed immediately by reviews of the publication in question are indicated here by (r.) immediately after the numerical reference. Incorrect number references in the Author Index (BILL, p. 767) have been silently emended. Abbreviations

1Dublin, 1986.
2The lack of an author-short-title index similar to that provided by Best in his Bibliography of Irish philology and of printed Irish literature to 1912 (Dublin 1913, repr. 1992), and in his Bibliography of Irish philology and manuscript literature. Publications 1913–1941 (Dublin 1942, repr. 1969), has been noted by reviewers of BILL: see Pádraig A. Breathnach, Éigse 22 (1987) 141–42, at 142, and Patrick Sims-Williams, CMCS 13 (1987) 104–105, at 105. Such an index is currently in preparation.
in round brackets following titles refer to Brian Ó Cuív’s role, e.g. as editor (ed.). Abbreviations used here are as follows:

al. alias
c. circa
Co. County
comp. compiler
ed. editor
eds editors
fasc. fascicle
fascc. fascicles
intro. author of introduction
Ir. review in Irish
Mid.Ir. Middle Irish
pref. author of preface
pseud. pseudonym
r. citation followed by review(s)
rev. ed. revision editor
tr. translator
vol. volume

A Colam Cille dialogue (ed.), 5789, 8093
A contemporary account in Irish of a nineteenth-century tithe affray (ed.), 2806, 3576, 8660
A fragment of bardic linguistic tradition (ed.), 611, 2725
A fragment of magical lore (ed.), 7449
A humorous eighteenth century poem (ed.), 7043
A literary history of Ireland, Hyde (Douglas) [pseud. An Craoibhín Aoibhinn] (ed., intro.), 4106
A manuscript by Peadar Ó Doirnín, 751
A Middle-Irish poem on the blessed Trinity (ed.), 5731
A missing manuscript, 737, 3782
A Modern Irish devotional tract (ed.), 8229 (r.), 8312
A penitent’s prayer (ed.), 5800
A pilgrim’s poem [includes note on sclaim(h)ín] (ed.), 2282, 6506
A poem attributed to Muireadhach Ó Dálaigh (ed.), 6505
A poem by Seán mac Torna Úi Mhaoil Chonaire, 4339, 5415, 6742
A poem for Cathal Croibhdhearg Ó Conchubhair (ed.), 6134
A poem in praise of Raghnall, King of Man (ed.), 7116
A poem on the Í Néill (ed.), 6619
A quatrain from ‘Liadain and Cuirithir’ (ed.), 7193
A satirical poem on Franciscan friars (ed.), 6333
A seventeenth-century criticism of Keating’s *Foras feasa ar Éirinn* 
(*ed.*), 8669
A seventeenth-century Irish manuscript, 802
A seventeenth-century legal document (*ed.*), 7267, 7365
A seventeenth-century manuscript in Brussels, 844
A specimen of Irish lexicography (*ed.*), 1516
*A Thriónnóid aoird is rígh ‘s as liaig don domhan* (*ed.*), 6763; cf. 5511, 6763, 7087, 9241
A topographical fragment (*ed.*), 2559
A view of the Irish language (*ed.*, *pref.*), 522 (r.)
*Aighneas an diail le Henry Purdon ar leabaidh an bháis* (*ed.*), 7095
*Aiste grinn* (*ed.*), 7099
An appeal on behalf of the profession of poetry (*ed.*), 7174
An bheatha shíoraí do thuilleamh a bhus (*ed.*), 8340
An early Irish poem of invocation to Our Lady (*ed.*), 5663
An eighteenth-century account of Keating and his *Foras feasa ar Éirinn* (*ed.*), 8667
An entry in the ‘Mac Carthaigh book of annals’, 8629
An era of upheaval, 4197, 8383
An invocation of saints Peter and Paul (*ed.*), 7155
An Irish tract on the stations of the cross (*ed.*), 2796, 3902, 8127
*an mhéid*, 3161, 3455
An tSeana-bhean chríona (*ed.*), 3688
Aogán Ó Rahile (*ed.*), 3680
*Ar do dhíon damh, a Ghobnuit* (*ed.*), 7087; cf. 5511, 6763, 9241

*Béim an ghotha*, 2847, 3608
*beirt*, 1843, 3081
Bibliography of the publications of Gerard Murphy connected with Irish studies (*comp.*), 277
Blúire de chaoine (*ed.*), 6721
Brian Ó Ruairc (*ed.*), 7126
Bunús mhuintir Dhiolún (*ed.*), 8819

Cath Maige Tuired, 4900, 8707
Cath Muighe Tuireadh (*ed.*), 2787, *3693, 4890* (r.)
Cinsireacht (*ed.*), 324
Cleamhna an diabhail (*ed.*), 8250
Clíona agus Inión Chaitlín Dubh (ed.), 7094
Cnósach focal ó Bhaile Bhúirne i gCunndae Chorcaí (ed.), 1496, 3619
Cobhán agus an phhiast (ed.), 3683
Conus a cuireadh deire leis na Fiana (ed.), 3684
Cor na hégise (ed.), 7122
Cormac Conn Loinges, 4951; cf. 5070
Cúigeachas (ed.), 325
Currite spectatum muliebris verba senatus (ed.), 6088, 7215

Dán ó Shéamus Goodman (ed.), 5953
Dealbha an Spioraid Naoimh (ed.), 7132
deáthach, 1866
Dhá rann ar an iairmhéirghe (ed.), 7082
Discussion de la Question B (‘Énquete linguistique’), 95, 3533a
Do-chuala sgata ban gur suigheadh fá mheidhir (ed.), 6099
dólamhach, 1867

Eachtra Aodha Duibh (ed.), 2818, 3581, 4556, 5279
Eachtra Mhúireadhgh Í Dhálaigh, 6504
Education and language, 1293
Eón Ó Caoimh do chan (ed.), 6404

Fada mé ar meargadh sligheadh (ed.), 6479
Fáthrí Ó Maolchonáire’s Catechism of Christian doctrine (ed.), 2790, 8310 (r.)
Fógra (ed.), 1282, 7576
Fógra polataíochta ón naoú aois déag (ed.), 7569
Fragments of a Modern Irish version of the First battle of Magh Tuireadh (ed.), 4895
Fragments of two mediaeval treatises on horses (ed.), 1482, 9247
Fuaimena [sic] agus fuirmeacha na bhfocal, 2845, 3600
Fuaimena [sic]: s, 2846, 3607

Gearóid Mac Gearailt agus an fear a chaill an t-asal (ed.), 6284
Gleann na nGealt, 4548
Gnéithe na haithrighe (ed.), 8136
Grammatical analysis and the declension of the noun in Irish, 927, 2721, 3035

_Iomnáin an triúr théid san luing_ (ed.), 6959
Ireland in the eleventh and twelfth centuries (c. 1000–1169), 8951
Irish dialects and Irish-speaking districts, 1240 (r.), 3535 (r.), 3632
Irish in the modern world, 1328
Irish translations of Thomas à Kempis’s _De imitatione Christi_, 8236

James Cotter, a seventeenth-century agent of the Crown, 6372

_Laoi cumann_ (ed.), 7133
_Le (ar na) craobhachabhair_, 2114, 3952
_leis féin_, 2113, 3198
Linguistic terminology in the mediaeval Irish bardic tracts, 931, 1640, 2724
Literary creation and Irish historical tradition, 4087 (r.), 4211, 4422, 5069, 5396, 8719
_Litir ón Athair Peadar Ua Laoghaire_ (ed.), 1269
_Lugh Lámnfhada and the death of Balr ur Néid_ (ed.), 4898

_Mael Ísu Úa Brolchán’s prayer to Saint Michael_, 5635
_máinia, báint_, 2205
_Mallacht ar dhuine ghoist casúr ó ghabha ó Dhún Guairne_ (ed.), 6958
_Más pearsa thu_ (ed.), 6329
Mid.Ir. _sód_, 1844
_Mionchainteanna ó Bhaile Bhúirne_ (comp.), 7541
_Mo theasdas ar an leabhar so na laoithe lán_ (ed.), 6359
_Mo thrauighe mar tá Éire_ (ed.), 5811
Modem Irish _slinnéanacht_, 1803, 7466; cf. 7467
Modem Irish _tábhachtach_, 1790
Modes of transcription and description of Gaelic dialects, 3056, 3541
_Moladh mná gaoil_ (ed.), 7015
_Molaim do theagisg, a leabhair so atá am fhiaghnaí_ (ed.), 6762
_molid_, 882, 3372

_Naomh Aguistín ó Ghalaras_ (ed.), 3679

3 Note that different reviews are listed after _BILL_ 1240 and _BILL_ 3535.
Obituary of

Best (Richard Irvine), 180
Freeman (A. Martin), 207
Mac Airt (Seán) *al.* Arthur (John B.), 244
Murphy (Gerard) *al.* Ó Murchadha (Gearóid). *(In Éigse 9)*, 274
Murphy (Gerard) *al.* Ó Murchadha (Gearóid). *(In PRIA 61)*, 275
O’Brien (Michael A.). *(In Éigse 10)*, 283
O’Brien (Michael A.). *(In PRIA 63)*, 284
O’Rahilly (Thomas Francis) *al.* Ó Ratadhile (Tomás), 331
Vendryes (Joseph), 384

*olcaighidh, olcmhar, olcmhaireacht*, 1868
Orpheus, 4549, 5417, 9187

Páirteament na mban *(ed.)*, 2793, **3574, 7510** *(r.)*

*pressus*, 2206

Proceedings of the [First] International Congress of Celtic Studies *(ed., pref.)*, 464 *(r.)*, **8398**

*Quicquid Iberneis mulierum vivit in oris* *(ed.)*, 6108, 7216

*ráimh, *ráimis*, 2221


Ranna fáin [1. *Do cheannach éaduigh dot mhnaoi; 2. Cú Choluinn is Conall Cearnach* *(ed.)*, 5540, 7422

Referred to in commentary in

Mhág Craith (Cuthbert) *ed.*: *Sguir feasda do shiōl gCeallaigh ’s do shárfhuil Néill*, 6734
O Lochlainn (Colm) ed.: Caoineadh Airt Úi Laoghaire, 6442

Reflexes of Old Irish neuter s-stems in Early Modern Irish, 3063

Review of

An Seabhaic [pseud., Ó Siochfhradha (Pádraig)] comp.: Learner's Irish-English pronouncing dictionary in new standard spelling, 1391

An tSeoirbhéireacht Ordanáis: Ainmneacha Gaeilge na mbailte poist i gCúige Chonnacht, 2435

An tSeoirbhéireacht Ordanáis: Ainmneacha Gaeilge na mbailte poist i gCúige Mumhan, 2435

An tSeoirbhéireacht Ordanáis: Ainmneacha Gaeilge na mbailte poist, 2442

Beckett (Colm) ed.: Fealsúnacht Aodha Mhic Dhomhnaill, 9216 (Ir.)


Binchy (D. A.): Patrick and his biographers, 7868

Breathnach (Risteard B.) ed.: Seana-chaint na nDéise, vol. 2, 3660

Byrne (Francis John) ed.: Clann Ollaman uaisle Emna, 5746

Carney (James) ed.: A genealogical history of the O’Reillys, 8813

Carney (James) ed.: The poems of Blathmac son of Cú Brettan, 5597

de Brún (Pádraig): Lámhscríbhinní Thorna — addenda, 770 (Ir.)
de Búrca (Seán): The Irish of Tourmakeady, Co. Mayo, 3725
de Rís (Seán): Peadar Ó Doirnín, 6524 (Ir.)

Dillon (Myles) ed.: Lebor na cert, 7351

Dunleavy (Gareth W.): Colum’s other island, 7709

Greene (David) ed.: Ná léig mo mhealladh, a Mhuire, 6336

Gwynn (Aubrey): Some notes on the history of the Book of Leinster, 702

Holmer (Nils M.): The dialects of Co. Clare, part 1, 3666

Lehmann (Ruth P. M.) tr.: The Banquet of the Fort of the Geese, 5138

Lehmann (Ruth) ed.: Fled Dúin na nGéd, 5134

Mac Cana (Proinsias): Branwen daughter of Llýr, 4696

McDonald (Allan) comp.: Gaelic words and expressions from South Uist and Eriskay, 1533

Mac Donnchadha (Lil Nic Dhonnchadha) ed.: Aided Muirchert-aig meic Erca, 5118

Mac Eóin (Gearóid S.): Gleann Bolcún agus Gleann na nGealt, 5151
Mac Niocaill (Gearóid) *ed.*: Duanaire Ghearóid Iarla, 5918
Mac Niocaill (Gearóid) *ed.*: *Notitiae* as Leabhar Cheanannais, 1033–1161, 7363
Matheson (William) *ed.*: The blind harper, 6353
Mercier (Vivian): The Irish comic tradition, 4083
Murphy (Gerard): Early Irish metrics, 5466
Neeson (Eoin) *comp., tr.*: Poems from the Irish, 5584
Ní Shéaghdha (Nessa), *comp.*: Catalogue of Irish manuscripts in the National Library of Ireland, fasc. 2, 729
O’Brien (M. A.) *ed.*: Corpus genealogiarum Hiberniae. – Vol. 1, 8756
Ó Buachalla (Breandán) *comp.*: Clár lámhscríbhinní Gaeilge i Leabharlann Phoiblí Bhéal Feirste, 755 (Ir.)
Ó Buachalla (Breandán) *ed.*: Peadar Ó Doirnín, 6555 (Ir.)
O’Donnell (Thomas J.) *ed.*: Selections from the *Zoilomastix* of Philip O’Sullivan Beare, 9206
Ó Fiannachta (P.) *comp.*: Catalogue of Irish manuscripts in Maynooth College Library, fasc. 6, 740 (Ir.), 749 (Ir.)
Ó Fiannachta (P.) *comp.*: Catalogue of Irish manuscripts in Maynooth College Library, fasc. 2, 744 (Ir.)
Ó Fiannachta (P.) *comp.*: Catalogue of Irish manuscripts in Maynooth College Library, fasc. 3 and 4, 747 (Ir.)
Ó hEochaidh (Seán): Sean-chaint na gCruach, Co. Dhún na nGall, 3852 (Ir.)
Ó hUaithne (Dáithí) *ed.*: Cúirt an mheán oíche, 6349 (Ir.)
Ó Maonaigh (Cainneach) *ed.*: Seanmónta Chúige Uladh, 8346 (Ir.)
Ó Rahilly (Cecile) *ed.*: The Stowe version of *Táin bó Cuailnge*, 5047
Ó Riain (Pádraig) *comp.*: Clár na lámhscríbhinní Gaeilge sa Bhreatain Bhig, 829 (Ir.)
Ó Súilleabháin (Pádraig) *ed.*: An tAithríoch rioga, 8289 (Ir.)
Ó Súilleabháin (Pádraig) *ed.*: Beatha San Froinsias, 8045
Ó Tuama (Seán): An grá in amhráin na ndaoine, 4518
Ross (Anne): Esus et les trois ‘grues’, 8997
Stockman (Gerard) & Wagner (Heinrich): Contributions to a study of Tyrone Irish, 3857
Thomson (R. L.) *ed.*: Adtimchiol an chreidimh, 8322
Wagner (Heinrich): *Gaeilge Theilinn*, 3845
Wagner (Heinrich): Irish *dóthain*, 2246
Walsh (Paul) *ed.*: The Life of Aodh Ruadh Ó Domhnaill, part 2, 8718
Williams (J. E. Caerwyn): An Irish Harrowing of hell, 8252
Rialacha do chúrt éigse i gContae an Chláir (ed.), 4217, 4338, 5410

Saltair Mhuire (ed.), 8118, 8183
Scél: arramainte: stair (ed.), 1634, 4421, 9212
sclaim(h)ín: see A pilgrim’s poem (ed.)
seann, seán, 1746, 3626
Seón Mac Solaidh chun Riostaír Tuibear (ed.), 4337, 7578

Seven centuries of Irish learning, 1000–1700 (ed., intro.), 508 (r.)
Sgiathlúthreach an Choxaigh, 750, 6729
slinnéanacht, 7467; cf. 1803, 7466
sód: see Mid.Ir. sód

Some developments in Irish metrics, 5474
Some developments in the imperative mood, 3237, 3943
Some early devotional verse in Irish [1. A Coimde na n-uiile; 2. Dera
damh, a Coimde; 3. An aeine i tamait anü; 4. Rob toisecha ar
mbás; 5. It ucht, a Isa inmain; 6. A Muire, mo bennacht ort] (ed.),
5534, 8138

Some items from Irish tradition [1. Labraid Loinges; 2. Cormac
Conn Loinges [Togail bruidne Da Choca]; 3. Conall Clocach],
5070, 8670
Some items from Irish tradition [1. Labraid Loingsech], 5073
Some verbal forms in Modern Irish, 3263, 3959
Suibhne Geilt, 4547, 5416
*terthriall, 1869

The changing form of the Irish language, 1033, 1385, 2952, 4045
The Cooper manuscript, 736
The Gaelic cultural movements and the new nationalism, 1332
The Irish language and its literature, 1265, 4076
The Irish of West Muskerry, Co. Cork, 2848, 3613 (r.)
The junction consonants in atlochur and in comparable verbal forms,
2960, 3404
The numeral dóchad, dáchad, 3090
The Ossianic lore and Romantic tales of medieval Ireland, Murphy
(Gerard) (rev. ed.), 4063, 4410, 5181, 5231, 5267
The penitential psalms in Irish verse (ed.), 2801, 3907, 5519, 8194
The phonetic basis of Classical Modern Irish rhyme, 2932, 5472
The poetic contention about the river Shannon (ed.), 6078
The romance of Mis and Dubh Ruis (ed.), 5172, 7185
The Seventeen wonders of the night of Christ’s birth (ed.), 5651, 8232
Three Irish poems [1. A Choimde na n-uile; 2. It ucht, a Ísa inmain; 3. Rop taísecha ar mbás] (ed.), 5535, 8141
Traidisiún i dtaobh cúirteanna na mbúrdúnach (ed.), 4216, 4336, 5408
Tráth na hiairmhéirghe (ed.), 7125
Tréadlitir ó 1798 (ed.), 3696, 7577
Tréidhe sa Nua-Ghaeilge (ed.), 7508, 8248
Two poems of invocation to Saint Gobnait [1. Ar do dhíon damh, a Ghobnuit; 2. A Thríonnóid aoird is rígh ’s as liaig don domhan] (ed.), 5511, 9241; cf. 6763, 7087

_uabhar_, 1870
_úcaire_, 2222

Venite benedicti patris mei (ed.), 7088

_279_

_Dublin Institute for Advanced Studies_